

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

Król w podwójnej
koronie!!!



Strona 4

Trwają zapisy do bezpłat-
nej polskiej szkoły, na rok
szkolny 2015/2016



Strona 6

Spotkanie
przedsiębiorczych Polek
z jazzem w tle



Strona 7



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

Ciąża w Holandii. Co robić?

Przebywające w Holandii ko-
biety, które zaszły w ciążę,
nierzadko zadają sobie pytanie
„Co dalej?”. Niejednokrot-
nie zdarza się, że dowiadują
się o tym, że za niedługo
w ich życiu pojawi się dziecko
w trakcie pracy zarobkowej
na terenie Niderlandów. Zda-
rzenie to powoduje często
wiele komplikacji i niepokoi-
jów.

Każda kobieta obawia się
o swoją sytuację materialną, za-
równo na czas ciąży, jak i po na-
rodzinach dziecka. Najczęstsze
obawy to: odsunięcie od pracy,
zmniejszenie liczby godzin pracy
i najgorsze – jej utrata. Efekt
każdego z tych zdarzeń jest taki
sam – spadek lub zupełna utra-
ta środków do życia. A co tu do-
piero mówić o środkach
na utrzymanie dziecka.

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



FOT. FREEIMAGES.COM / M. NOTA

Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości.

Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką gamę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek.

Zapraszamy na zakupy!

Czynne:

poniedziałek- sobota 09:00- 22:00



Polonez Supermarkt

Oost-Europese Specialiteiten

**Monsieur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn**

E-mail: info@polonez.nl

Tel. : +31 (0) 55 301 33 07

**Zapraszamy na nasz profil na
Facebooku Polonez Supermarkt!**



FOT. FREEIMAGES.COM / WONG MEI TENG



FOT. FREEIMAGES.COM / EMILY CAHAL

Ciąża w Holandii. Co robić?

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

Pracodawcy niestety dbają o swoje interesy i nie po drodze im zatrudniać kobiety w ciąży. Jest to spowodowane faktem, że taka kobieta potencjalnie może w każdym momencie źle się poczuć i stać się niezdolna do pracy. Pracodawca przez to traci pracownika i musi we własnym zakresie postarać się o nową parę rąk do pracy. Stąd też bardzo częstą praktyką stosowaną przez pracodawców jest odsuwanie od obowiązków kobiet, które zgłosiły ciążę i potencjalnie mogą stać się właśnie niezdolne do pracy. Co ciężarne mogą w tej sytuacji zrobić?

Kobiety, które będąc w ciąży, są niezdolne do pracy, mogą starać się o zasiłek chorobowy. Warunkiem podstawowym jest tutaj zachorowanie wynikłe w związku z ciążą lub jakiegokolwiek inne dolegliwości z nią związane. Ważne jest, iż jeśli takiej osobie pracodawca odmówi dalszej pracy (czy to poprzez utratę godzin pracy czy nieprzedłużenie kontraktu pracowniczego), powinna ona zgłosić się

do Urzędu Socjalnego (UWV) jako osoba chora, a nie bezrobotna. Często (i niestety nieprawidłową) praktyką jest wnioskowanie przez kobiety w ciąży o zasiłek dla bezrobotnych, gdy odczuwają one dolegliwości związane z ciążą. Należy podkreślić, że kobieta, która jest niezdolna do pracy (bez względu na to czy całkowicie, czy częściowo), ma w obowiązku to zgłosić do UWV i otrzymać zasiłek, ale zasiłek chorobowy. Osoba natomiast czująca się dobrze może wnioskować o zasiłek dla bezrobotnych. W przypadku, gdy kobieta spodziewa się dziecka i jej stan zdrowia nie pozwala na wykonywanie pracy, powinna zawnioskować o zasiłek dla osób chorych.

Zasiłek chorobowy dla kobiet w ciąży jest ustalany w wysokości 100 procent dziennej stawki wynagrodzenia danej osoby. Procent ten powstaje z uśrednienia wynagrodzenia z całego roku poprzedzającego chorobę. Będzie on jej wypłacany do 6 tygodni przed datą narodzin dziecka. W momencie, gdy kobieta będzie w 32 tygodniu ciąży, bezpośrednio z zasiłku chorobowego może przejść na zasiłek macie-

rzyński – zwangerschapsuitkering.

Zasiłek dla kobiet w okresie okołoporodowym jest przyznawany już od 4-6 tygodnia przed planowaną datą porodu. Jest to termin mobilny, ponieważ to kobiecie pozostawia się do wyboru, kiedy rozpocznie się jego pobieranie. Faktem jest jednak, że może on trwać tylko 16 tygodni, ale od kiedy będzie pobierany zależy od ciężarnej.

Zasiłek macierzyński przysługuje także dla kobiet, które wcześniej nie przebywały na zasiłku chorobowym. Kobiety te mogły po prostu pracować lub przebywać na zasiłku dla bezrobotnych. Jeśli jednak przebywały na zasiłku chorobowym, to zasiłek macierzyński z urzędu przyznawany jest na 6 tygodni przed porodem, a więc po narodzinach dziecka zostaje nam tylko 10 tygodni.

Zasiłek macierzyński trwa 16 tygodni, maksymalnie do 10 lub 12 tygodnia po porodzie. Oznacza to, że każda kobieta, która urodzi niebawem lub już urodziła dziecko, może się o niego starać. Wysokość jego to 100 procent poprzedniej pensji. Dofinansowanie to jest wypłacane albo przez pracodawcę, → → →

Reklama



ODZYSKAJ SWÓJ PODATEK SZYBKO, TANIO I BEZPIECZNIE

GWARANTUJEMY NAJWYŻSZE ZWROTY

U NAS SKORZYSTASZ ZE WSZYSTKICH ULG JAKIE PRZYSŁUGUJĄ TOBIE I TWOJEJ RODZINIE

U NAS ZAŁATWISZ WSZYSTKIE SPRAWY SOCJALNE I PODATKOWE



TELEFONY: 0031 622 214 013

0031 617 650 776

0031 623 338 603

0031 619 842 805

0031 630 778 576

INFOLINIA: 0031 202 170 640



**ZADZWOŃ I UMÓW SIĘ NA SPOTKANIE
NIE WYCHODZĄC Z DOMU**

→ → → albo przez UWV. Pracodawca jest zobowiązany do wypłat w przypadku, gdy trwa umowa o pracę czy kontrakt. Jeśli natomiast kobieta pozostaje bez zatrudnienia, to wypłatę przejmie UWV.

Jeśli po upływie zasiłku macierzyńskiego kobieta jest wciąż chora, to powinna po raz drugi zawnioskować o zasiłek chorobowy, który także będzie trwać nawet do 104 tygodni (gdy choroba po ciąży jest innego charakteru, niż ta w czasie ciąży).

Procedury socjalne w przypadku kobiet w ciąży niejednokrotnie są skomplikowane oraz żmudne, a co więcej wymagają znajomości języka holenderskiego, stąd pomocna z pewnością okaże się w tym pomoc wykwalifikowanych specjalistów, którzy sprawnie załatwią formalności z tym związane.



FOT. FREEIMAGES.COM / ROBERTA LOTT

Jeśli masz jakieś pytania lub potrzebujesz pomocy w tym zakresie zapraszamy do wysyłania e-maili na adres redakcja@goniecpolski.nl. Odpowiedzi udzielimy na łamach gazety.

***Zamieść swoje ogłoszenie
bezpłatnie na naszej stronie***

***lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer
0031 (0) 686 127 604 , a my zrobimy to za Ciebie***

www.GoniecPolski.nl

(RED.)
ARTYKUŁ POWSTAŁ
PRZY WSPÓŁPRACY
Z KANCELARIĄ PODATKOWĄ
ANNA KŁOSOWSKA
WWW.ROZLICZSIE.PL





husaria

Nowo powstały
amatorski klub piłkarski
HUSARIA Apeldoorn
zaprasza na treningi
wszystkich kochających
piłkę nożną.

zapraszamy
wszystkich z
Apeldoornu i okolic

dowiedz się więcej

Jacek: 0633676738
Bartek: 0644003246



Król w podwójnej koronie!!!

Mecz od samego początku stał na bardzo wysokim poziomie. W pierwszym kwadransie piłkarze Białych Orłów przeprowadzili kilka bardzo groźnych akcji, po których piłka powinna znaleźć się w siatce. Najbliżej zdobycia bramki był Krzysztof Jajus, po którego strzale piłka odbiła się od poprzeczki. Następne minuty były dosyć

Polscy piłkarze pokazali na boisku, że są gotowi walczyć z wyżej notowanym rywalem przez pełne 90 minut. Zwycięstwo okupione zostało kilkoma kontuzjami, ale na szczęście tylko groźnie wyglądającymi. Opłacało się, ponieważ największą przyjemność zawodnikowi po wygranym meczu, meczu pełnym walki, było wzniesienie w stronę nieba zwycięskiego Pucharu oraz zawieszenie na swojej szyi złotego medalu. Piłkarzom, sztabowi trenerskiemu z Pawłem Semikiem na czele oraz Prezesowi Marcinowi Sieronowi serdecznie gratulujemy. Z kolei piłkarze i działacze ślą gorące podziękowania w stronę głównych sponsorów Białych Orłów E & A Uitzendbureau, Przewozy Juzwa, Power-Protein, którzy waleń przyczynili się do tego sukcesu. To również dzięki nim, Król został podwójnie ożłoceny.

BARTŁOMIEJ GRZYWACZ
ŹRÓDŁO: NOTATKA PRASOWA
PRZESŁANA PRZEZ BIAŁE ORŁY

Lycamobile
Call the world for less



SUPER OFERTA



POLSKA

WYGRAJ £10 000 !
LUB RÓWNOWARTOŚĆ W LOKALNEJ WALUTY



2015 VIDEO KONKURS

Nagraj video promujące
naszą ofertę

'ZERO OPŁAT ROAMINGOWYCH'
aby mieć możliwość wygrania £10 000 !

Więcej informacji oraz warunki konkursu na
www.lycamobile.nl/video2015

1

Ct /min

stacjonarne & komórkowe

Aby aktywować wyślij :
SAVER pod numer **3535**

Opłata za połączenie 9cts

Zero opłat roamingowych kiedy używasz Lycamobile w 17 krajach



Australia



Austria



Belgia



Dania



Francja



Hiszpania



Holandia



Irlandia



Niemcy



Norwegia



Polska



Portugalia



Rumunia



Szwecja



Szwajcaria



USA



Włochy

Zamów swoją darmową kartę SIM na www.lycamobile.nl lub pod numerem 020 754 3030

HIER VERKRIJGBAAR:



Het Lycamobile SAVER PLAN is geldig vanaf 12-05-2015. Klanten kunnen op elk moment overstappen van het Standard Tarievenplan naar het Saver Plan. Ten minste 30 dagen na activatie kan de klant weer terugkeren naar het Standard Tarievenplan. De extra beltegoed promotie (€5 = €10, €10 = €20 en €20 = €40) geldt alleen voor het Lycamobile Standard Tarievenplan en is niet van toepassing op het Saver Plan. Nadat de klant is overgestapt van het Standard Tarievenplan naar het Saver Plan zal de klant het promotiebeltegoed verliezen. Onbepaalde gratis bellen & sms'en van Lycamobile naar Lycamobile is geldig voor 30 dagen bij elke opwaardering. Onbepaalde bellen en sms'en van Lycamobile naar Lycamobile in Nederland is onderhevig aan een fair use policy van 3000 minuten en sms'jes. Wanneer de gratis minuten en sms'jes verbruikt of verlopen zijn geldt, gesprekken van Lycamobile naar Lycamobile een tarief van 0ct/min voor de eerste 15 minuten per gesprek met een starttarief van 9ct/gesprek. Na 15 minuten geldt een tarief van 9ct/min. Voor sms'jes van Lycamobile naar Lycamobile geldt een tarief van 9ct/sms. Alle tarieven zijn van toepassing nadat u ten minste eenmaal heeft opgewaardeerd in de promotieperiode. Lycamobile behoudt zich het recht voor om prijzen, aanbiedingen en diensten te allen tijde te wijzigen. Deze actie is geldig van 12/05/2015 tot 31/05/2015. Het nieuwe tarief is geldig vanaf 12-05-2015. Klanten dienen een bundel aan te schaffen of op te waarden om gebruik te kunnen maken van de promotie geen roamingkosten voor bellen en sms'en. Klanten dienen een specifieke databundel te kopen voor geen roamingkosten bij het gebruik van data - meer informatie op lycamobile.nl. Gratis bellen van Lycamobile naar Lycamobile tijdens roaming is onderhevig aan een fair use policy van 100 minuten (van toepassing op zowel inkomende als uitgaande gesprekken). De geen roamingkosten promotie is alleen beschikbaar voor een aanvangsperiode van 59 dagen. Promotie is geldig vanaf 18-03-2015.

Lyca mobile
Call the world for less

Reklama

WWW.ROZLICZSIE.PL

**ZWROT PODATKU
Z HOLLANDII**

Anna Kłosowska

**ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR
W DEN HAAG, TILBURGU, APELDOORN I LEYSTAD**

WIĘCEJ NA OSTATNIEJ STRONIE

Trwają zapisy do bezpłatnej polskiej szkoły, na rok szkolny 2015/2016

Polskie Szkoły Internetowe Libratus to projekt edukacyjny pomagający dzieciom Polaków przebywającym za granicą w utrzymaniu kontaktu z Ojczyzną. To polska szkoła przeniesiona do Internetu, w której to rodzice, wspierani przez materiały zamieszczone na Internetowej Platformy Edukacyjnej,

stają się nauczycielem dla swojego dziecka. Już od pięciu lat wspieramy polskich emigrantów w edukacji ich dzieci na poziomie zerówki, szkoły podstawowej oraz gimnazjum.

Ważnym elementem nauki są Webinaria, czyli odbywające się na żywo cotygodniowe spotkania on-line z polskimi nauczycielami. Uczniowie aktywnie biorą udział w spotkaniach poprzez wspólne rozwiązywanie zadań, rebusów i łamigłówek. Na końcu każdej lekcji istnieje możliwość omówienia problemów napotkanych podczas realizowania materiału zamieszczonego na platformie, z czego korzystają zarówno dzieci jak i ich rodzice.

Nasi uczniowie, po zdaniu egzaminu końcoworocznego otrzymują państwowe świadectwa – takie same jak ich rówieśnicy uczący się w kraju. Egzamin odbywają się w Polsce i wybranych miejscach za granicą. Szkoła ta jest bezpłatna, więc każdy mały Polak może uczyć się z projektem Polskie Szkoły Internetowe Libratus. Chcąc dołączyć do ich

grona należy dokonać rejestracji, która również odbywa się przez Internet, za pomocą strony: www.libratus.edu.pl/zapisy-2015 Liczba miejsc jest ograniczona.

Rodzice stoją przed trudnymi wyborami. A decyzje przez nich podjęte, będą miały ogromny wpływ na przyszłość ich dzieci. Rozwój świata sprawia, że mamy duży wybór niemalże w każdej dziedzinie życia. Nie szukamy więc wymówek odnośnie nauki swoich pociech, tylko dopasujemy odpowiednie rozwiązanie dla nas i naszej rodziny. Nie czekaj... Zapisz swoje dziecko już dziś!

Polskie Szkoły Internetowe Libratus – www.libratus.edu.pl
Telefon: +48 12 44 66 865
E-Mail: sekretariat@libratus.edu.pl
Facebook: www.facebook.com/PSI.Libratus
Skype: Libratus

ŹRÓDŁO: NOTATKA PRASOWA
PRZESŁANA PRZEZ
MIĘDZYNARODOWY ZESPÓŁ
PLACÓWEK OŚWIATOWYCH

**MAMO, TATO,
CHCĘ MÓWIĆ PO POLSKU!**

Bezpłatna, polonijna e-szkoła podstawowa

**ZAPISZ SVOJE DZIECKO
JUŻ DZIŚ!**

LIBRATUS
Polskie Szkoły Internetowe

sekretariat@libratus.edu.pl
tel: +48 12 44 66 865
www.libratus.edu.pl

TRWAJĄ ZAPISY NA ROK SZKOLNY 2015/2016

www.facebook.com/PSI.Libratus www.libratus.edu.pl/MT



FOT. FREEIMAGES.COM / DAMIAN SIWIĄSZCZYK

Spotkanie przedsiębiorczych Polek z jazzem w tle

Za nami kolejne spotkanie „Polish Professional Women in the Netherlands”. Uczestniczyło w nim 37 polskich profesjonalistek. Tym razem panie spotkały się przy dźwiękach muzyki jazzowej na żywo, w hotelu Casa-400, w Amsterdamie.

Wybór muzyki okazał się doskonały. Jazz to gatunek ceniący różnorodność – od początku swego istnienia wymyka się wszelkim próbom jednoznacznych opisów. Natura jazzu doskonale oddaje istotę „Polish Professional Women in the Netherlands”. To nowa, niezależna inicjatywa skierowana do przedsiębiorczych Polek pracujących w Holandii. Są wśród nich przedstawicielki świata nauki, sztuki i biznesu – pracownice międzynarodowych korporacji, niezależne ekspertki, a także właścicielki firm. Różnorodność doświadczeń i profesji członkiń Grupy jest nie-

zwykle imponująca. To co z pewnością wyróżnia PPW to nowy pomysł na organizację polonijną.

Liderki PPW Monika Boomgaard i Julita Davies omówiły zasady funkcjonowania grupy oraz program szkoleniowy, jaki zapropnują członkiniom Grupy. Wśród tematów między innymi: psychologia sukcesu, budowanie własnej marki, treningi motywacyjne wspierające rozwój osobisty i poczucie własnej wartości oraz negocjacje. Cykl szkoleniowy rusza już jesienią. Każdego roku odbędzie się 10 spotkań: 3 spotkania networkingowe oraz 7 szkoleń lub warsztatów.

„Odzew członkiń jest bardzo pozytywny. To właśnie reakcja dziewczyn dodaje mi energii i zachęca do dalszego działania. Pomysły przychodzą nieustannie i tylko limit czasu nie pozwala mi ich wszystkich zrealizować. W najbliższych miesiącach chce-

my się skupić na zinstytucjonalizowaniu naszej grupy. Równocześnie dopracowując szczegóły jesiennej ramy. – mówi Monika Boomgaard, pomysłodawczyni i liderka projektu.”

„Polish Professional Women in the Netherlands” ma ambicję aby stać się platformą wymiany wiedzy, doświadczeń i rozwoju osobistego Polek w Holandii. Grupa powstała w marcu br. i skupia obecnie ponad 170 osób.

Pierwszym krokiem jest przystąpienie do Grupy na portalu LinkedIn. Szczegóły na temat „Polish Professional Women in the Netherlands” można także znaleźć w internecie pod adresem www.polishprofessionalwomen.com. Kolejne spotkanie 29 czerwca w Amsterdamie.

TEKST/FOT. NOTATKA PRASOWA
PRZESŁANA PRZES POLISH
PROFESSIONAL WOMEN IN THE
NETHERLANDS



Reklama

Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia

Reklama

Rozlicz się **ONLINE**

www.TAX.gg



OGŁOSZENIA DROBNE

● **Nauka:** SZKOŁA POLSKA w HADZE oganizuje kurs języka NIDERLANDZKIEGO dla początkujących. Na KURS składa się 10 trzygodzinnych sesji lekcyjnych organizowanych w soboty w godzinach od 10: 00 do 13: 00. CENA kursu – 195 euro + 50 euro na podręczniki. Kurs rozpoczyna się 5-go września, o godz. 09.30. LOKALIZACJA: Szkoła Da Costaschool, Van de Spiegelstraat 23, 2518 ES Den Haag. Zapisy przyjmujemy do 2-go września. KONTAKT – Marta Obrocka, tel. 06-26178391 (po godz. 18tej), e-

Reklama

-mail: marta.obrocka75@gmail.com. ZAPRASZAMY WSZYSTKICH CHĘTNYCH.

● **Nauka:** kursy techniczne Rotterdam. Czy znasz ofertę firmy OBA b. v. z siedzibą w Rotterdamie? VCA Basis w języku polskim- weekendy. VCA VOL w jez. holenderskim lub angielskim- weekendy. Heftruck/Reachtruck w języku polskim piątek-sobota-niedziela a także kursy: Steigerbouw, BHV, Hogewerker w języku holenderskim. Nasza firma oferuje zajmuje się także certyfikacją przedsiębiorstw. Dla grup i firm oferujemy specjalne ceny! Przy zakupie większej ilości kursów obowiązują świetne ceny promocyjne. Więcej info: + 31 657 464 475 Firma: OBA, Opleidingen, Bemiddeling en Advies bv; KvK: 56368364. Adres biura: Keileweg 10B, 3029BS Rotterdam. Lokalizacja kursu: Van Helmontstraat 6-8a, 3029AB Rotterdam.

● **Zdrowie i uroda;** Potrzebujesz zmiany? Nowoczesnej fryzury czy modnego koloru? Przyjdź do naszego studia, a na pewno nie pożałujesz, spełnimy wszystkie twoje wymagania. Usługi wykonywane na wysokim poziomie. Fryzjerstwo jest naszą pasją, do każdej stylizacji podchodzimy z maksymalnym zaangażowaniem. PRZYJDZ I SPRAWDZ! SPACE HAIR STUDIO prężnie się rozwija, teraz można również u nas skorzystać z działu kosmetycznego! MANICURE HYBRYDOWY 25 euro! Serdecznie zapraszamy! Schieweg 82-E tel. 626 – 135-802.

● **Meble – kupię/sprzedam:** Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafiłeś pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od Polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Możesz do nas zadzwonić, lub napisać. Meubelvooriedereen Marek Tomasiak, info@meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luxemburg oraz część Niemiec.

● **Nauka:** Kursy nauki j. holenderskiego Molen Taaltra-

ining. Organizujemy kursy nauki j. holenderskiego, dla początkujących i zaawansowanych. Wymowa ćwiczona z holenderskim nauczycielem, gramatyka i pisownia tłumaczona w j. polskim. Małe grupy, płatne raz w miesiącu, faktury za naukę które można odliczyć od podatku. Certyfikat – wystawiany przez Docentów, którzy mają uprawnienia aby taki dokument wystawić. Lokalizacja: Heerhugowaard. Prowadzimy zapisy na nowe kursy: luty 2015. Chcesz wiedzieć więcej – skontaktuj się z nami. 0627486867.

● **Transport – oferuję:** Przewóz osób POLSKA-HOLANDIA-POLSKA auta osobowe BEZ przesiadek. tel. +48 533 993 059, tel. +31 687 433 074. Obsługujemy niewielką część z obszaru województw: wielkopolskiego, kujawsko-pomorskiego, lubuskiego, zachodniopomorskiego, pomorskiego. Jeśli szukasz szybkiego i jednocześnie bezpiecznego przejazdu to dobrze trafiłeś, BUSTER to gwarancja realnie krótszej podróży zawsze w dobrej cenie!

● **Transport – oferuję:** Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Haarlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel., +48 506-525-960.

Usługi – komputery: Drobne naprawy Laptopów!!! -Drobne naprawy -Usuwanie wirusów - Naprawa systemu (może wgrać win7+sterowniki). Cena 10 euro, Rotterdam, Tel. 619689066 proszę o sms, nie zawsze mogę odebrać.

● **Usługi – remonty:** Budowlanka jest małą firmą budowlaną o szerokim zakresie działania. Możemy pomóc we wszystkim – od małych, prostych zadań do pełnej renowacji mieszkań i domów. Po remoncie możemy podjąć wszystkie prace od początku do końca. Obejmuje to takie elementy jak: tapetowanie, malowanie (wszystkie powierzchnie), w tym wymiana płytek, dachówek i innych

FRIDAY 20.06.2015 DEN HAAG

PALUCH HERE

SUPPORT: DJ RASMATAL DJ SHADOWFACE

DOORS: 20.00 ENTRY: +16

PIP

BINCKHORSTLAAN 36 2516 BE DEN HAAG

TICKETS: €25 IN ADVANCE / €30 AT THE DOOR

ONLINE: WWW.EASYTICKET.NL

GROSZEK SUPERMARKT: ZUIDERPARKLAAN 28, 2574HK DEN HAAG

POOLSE DELI - VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG

JULKA - VAN ZEGGELENIAAN 77, SPOORWIJK

KABANOS - LEIDSEWALLEN 32, 2712BW ZOETERMEER

INFO: DANIEL.XSIDEMUSIC@GMAIL.COM

OGŁOSZENIA DROBNE

materiałów w kuchni i łazience. Mamy doświadczonych rzemieślników, którzy wykonują wszystkie zadania z dużą dokładnością. Gwarantujemy wysokiej jakości usługi w bardzo konkurencyjnych cenach. Od początku postawiliśmy na jakość i wraz z wykwalifikowanymi pracownikami nasza firma wzrosła do obecnych rozmiarów. Nasza działalność wymaga również szerokiej wiedzy. Wszyscy, którzy pracują w przedsiębiorstwie ukończyli szkoły budowlane i mają wieloletnie doświadczenie w branży. Oznacza to, że możemy pomóc wszystkim, od malowania lub tapetowania do stolarki i hydrauliki. Dostajesz kompletne rozwiązanie dostosowane do twoich potrzeb. Wyślij e-mail: palacz.dominik@gmail.com. Dominik Tel. No.: +31 617 828 556 Lokalizacja: Echt Limburg.

● **Transport – oferuję:** BUSY DO POLSKI=>HOLANDII STAŁA CENA ZA PRZEJAZD 60 euro. Firma LUK-ART TRANS oferuje licencjonowany przewóz osób z polski do Niemiec i Holandii. Nasza firma posiada wszystkie niezbędne uprawnienia i zatrudnia tylko kierowców z wieloletnim doświadczeniem na trasach międzynarodowych, naszą flotą są nowe busy marki Opel Vivaro. CENA ZA PRZEJAZD TO TYLKO 60€!! NIE POBIERAMY DODATKOWYCH OPŁAT!!!!(dzieci do lat 12 zniżka 50%). USŁUGĘ Z "ADRESU POD ADRES" WYKONUJEMY RZETELNIE, NIE ZOSTAWIAMY. NASZYCH KLIENTÓW NA STACJACH BĄDŹ INNYCH TZW. PUNKTACH ZBORYCH (za usługę z "adresu pod adres" również nie pobieramy dodatkowej opłaty). Zapraszamy do współpracy agencje i biura pośrednictwa pracy!!!! Zadzwoń

i przekonaj się sam!!!!!! Zapraszamy!!!! WOJEWÓDZTWO ŚLĄSKIE: Katowice, Gliwice, Rybnik, Chorzów, Mysłowice, Sosnowiec, Ruda Śląska, Piekary Śląskie, Siemianowice Śląskie, Dąbrowa Górnicza, Czerwonka – Leszczyny, Orzesze, Pyskowice, Świętochłowice, Jaworzno, Tychy, Wodzisław Śląski, Racibórz, Knurów, Rydułtowy, Zabrze, Bytom, Będzin, Mikołów, Łaziska Górne, Pszów, Jastrzębie Zdrój, Żory, Kuźnia Raciborska, Toszek, Wielowieś, Sośnicowice, Tarnowskie Góry, Miasteczko Śląskie, Lubliniec, Częstochowa; WOJEWÓDZTWO OPOLSKIE: Opole, Ozimek, Brzeg, Lewin Brzeski, Niemodlin, Strzelce Opolskie, Krapkowice, Kędzierzyn Koźle, Ujazd, Zdzieszowice, Kluczbork, Prudnik, Głubczyce; WOJEWÓDZTWO DOLNOŚLĄSKIE: Oława, Wrocław, Kąty Wrocławskie, Środa Śląska, Legnica, Zgorze-

lec; +48 608 196 172, +48 608 410 656.

● **Usługi – inne:** Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszycanie zasłon, firan i obrusów. Zapraszamy 0644034097.

● **Transport – oferuję:** Vip Tour kuj-pom, wlkp, lub, warmaz. Jeżeli szukasz sprawdzonego środka transportu z Polski do Holandii lub z Holandii do Polski zadzwoń do nas, podaj nam swoje dane a my zajmujemy się resztą, tj. ustalimy przebieg trasy, podamy godzinę wyjazdu, poinformujemy Państwa o wszystkich szczegółach podróży oraz o przybliżonym czasie podróży. Zapewniamy podróż bez przesiadek, nie tolerujemy spożywania alkoholu podczas podróży. Postaramy się zapewnić Państwu podróż w jak najkrótszym czasie oraz w miłej atmosferze. Nowa promocja dla klientów 5-ty przejazd za 50% ceny lub 10-ty za darmo. Sami Państwo decydują o rodzaju zniżki i to wszystko bez ściemy. Nowa usługa: przewóz paczek i korespondencji, zawsze na czas i miejsce. Ważna informacja dla podróżujących obsługujemy tylko Holandię. Obsługujemy w Polsce: kujawsko-pomorskie, wielkopolskie, lubuskie, Warmińsko-mazurskie (Nowe Miasto Lubawskie, Lubawa, Ostróda, Iława, Olsztyn oraz okolice). Wyjazdy z Polski: niedziela, wtorek, czwartek. Wyjazdy z Holandii: niedziela, poniedziałek, środa, piątek. Rezerwację przez sms: * Imię i Nazwisko, * Adres wraz z kodem pocztowym, * Data wyjazdu, * Tel kontaktowy. Więcej informacji znajdą Państwo na naszej stronie internetowej: www.polska-holandia.com.pl, tel +48 796-762-822, +48 661-362-236, e-mail vip-tour@o2.pl, Vip-Tour, NIP 956-214-41-57.

● **Zdrowie i uroda:** FRYZJER STYLISTA. Twoje włosy go potrzebują, dlatego zadzwoń i umów się na wizytę w Twoim domu. Profesjonalny fryzjer zadba o Twoje dobre samopoczucie i komfort. 0 685 618 000.

PRACA

● **Mechanik samochodów ciężarowych.** PRACA stała w Wielkiej Brytanii; Konieczne Udokumentowane doświadczenie w Autoryzowanym Serwisie (Scania, Daf, Iveco, MB, Renault, MAN itd); Dobre pojęcie o diagnostyce komputerowej; ANGIELSKI PODSTAWOWY; W wypadku spełniania powyższych warunków prosimy o CV na: talent@horizonsrecruitment.co.uk, HORIZONS RECRUITMENT INTERNATIONAL, Tylko Motoryzacja – Tylko ASO. tel. 00447761637664.

● **Pracownik produkcji – praca na wakacje.** HOBII International Work Force Sp. z o.o. jest Agencją Zatrudnienia, wpisaną na podstawie Certyfikatu Ministra Gospodarki i Pracy do Krajowego Rejestru Agencji Zatrudnienia pod nr 7749. Posiadamy wieloletnie doświadczenie w rekrutacji oraz selekcji. Nasze oddziały znajdują się w Opolu oraz w Gdańsku. Szukasz pracy na wakacje? Planujesz wymarzoną wyprawę, kupno samochodu lub potrzebujesz dodatkowych środków na inny cel? A może chcesz podszkolić język angielski lub nauczyć się holenderskiego i poznać nową kulturę? Oferujemy pracę m. in.: przy produkcji żywności (m. in.: pakowanie, krojenie, mycie warzyw, zbieranie zamówień) oraz inne, proste prace produkcyjne oraz magazynowe. Jeżeli jesteś osobą zmotywowaną, chętną do pracy i wyjazdu do Holandii, a dodatkowo znasz język angielski – koniecznie napisz do nas! Zainteresowany/a? Jeżeli znajdujesz się już w Holandii, wyślij swoje CV w języku angielskim na planning@hobij.nl. Natomiast osoby, które są w Polsce prosimy o wysyłanie CV w na adres info@hobij.pl. W tytule wiadomości wpisz „Praca wakacyjna”, a w treści maila od kiedy jesteś dyspozycyjny/a! Prosimy o dopisanie w CV następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie, które mają być przetwarzane w celach rekrutacji,

zgodnie z Ustawą o ochronie danych osobowych z dnia 29.08.1997 r. (tekst jednolity: Dz. U. z Rzecypopolitej Polskiej 2002 nr 101, poz 926 z późniejszymi zmianami).

● **PRACOWNIK BIUROWY W TILBURGU.** Kancelaria Podatkowa Anna Kłosowska poszukuje: PRACOWNIKA BIUROWEGO W TILBURGU. Od kandydatów oczekujemy: biegłej znajomości jednego z języków obcych: holenderskiego lub angielskiego, wykształcenie wyższe mile widziane ekonomiczne, wysokiej kultury osobistej, sumiennosci i dokładności, dobrej organizacji czasu i pracy, umiejętności pracy w zespole i pod presją czasu, dyspozycyjności, prawo jazdy kategorii B. W zamian oferujemy: pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji na rynku już od 1999 r. i zatrudniającej kilkadziesiąt osób, pracę w młodym i dynamicznym zespole, motywacyjny system wynagrodzeń (stała pensja + premia), mieszkanie służbowe w Tilburgu, samochód służbowy, laptop, telefon komórkowy, stała umowa o pracę bezpośrednio z pracodawcą. CV – proszę przelać na maila: cv@klosowska.com.

● **Avon-Zostań Konsultantką w Holandii.** Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na polskich katalogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł!!!, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie: -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska –Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszam. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel: 0617 800 383, email:avonholandia@vp.pl.

Reklama

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2014 roku,
- do odbioru po 20.11.2014 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
<http://czekoladowymix.pl>





Reklama

MILETRANS

+ 48 609 822 180

SPRAWDŹ OFERTĘ

Free WiFi CAŁA EUROPA!

MIEDZYNARODOWY PRZEWÓZ OSÓB, TOWARÓW I PACZEK

PODNOŚYMY STANDARD

ZNIŻAMY CENY



Witold Jurasz: Prezydentowi-elektowi pod rozwagę

Z Witoldem Juraszem, prezesem Ośrodka Analiz Strategicznych (www.oaspl.org) byłym pracownikiem Programu Inwestycji NATO, dyplomatą w Moskwie i charge d'affaires RP na Białorusi, rozmawia Wiesława Kuszał

– Od wielu lat śledzę pańską drogę zawodową i wiem, że jest pan świetnie zorientowany w polityce Polski wobec sąsiadów zza wschodniej granicy. Co poradziłby pan prezydentowi-elektowi Andrzejowi Dudzie w kwestii strategii w kontaktach z tymi państwami?

– Nie czuję się w prawie, by doradzać prezydentowi, ale gdybym miał wyrazić swoje życzenia to życzyłbym przede wszystkim tego, żeby miał życzliwą sobie większość parlamentarną, bo w naszych realiach konstytucyjnych prezydent ma co prawda znaczący głos w polityce zagranicznej, ale jednak politykę zagraniczną de facto prowadzi rząd.

Po drugie, by udało mu się utworzyć consensus w polityce zagranicznej, bo nasza polsko – polska wojna nie tylko nas

ośmiesza, ale niestety również osłabia. Każdy kraj w Europie wie, że Polaków można rozgrywać przeciw sobie. Powrót do consensusu wymaga w mojej ocenie swoistej grubej kreski, bo jeśli zacząć dyskusję o tym, kto bardziej zawinił to realnie żadnego kompromisu nie da się wypracować, choć dodam w tym miejscu od siebie, że o ile rzeczywiście PiS zerwał w latach 2005-2007 z pewną metodą uprawiania dyplomacji rozumianą jako sztuka bycia miłym, to jak chodzi o zakres merytoryczny to raczej jednak rządu PO po 2007 r. zerwały z tą linią polityki zagranicznej, której fundamenty powstały za czasów ministra Skubiszewskiego. To minister Sikorski doprowadził do faktycznego zaniechania przez Polskę prowadzenia polityki regionalnej, do najgorszych w całym ćwierćwieczu relacji z Litwą

i Białorusią, czy też wreszcie do tego, iż Polska wypadła z grona państw, których głos w sprawie Ukrainy się liczy. To wreszcie po 2007 r. poszliśmy na zbliżenie z Rosją, które nie miało żadnych podstaw, skoro wiedzieliśmy od samego początku jakie są intencje Moskwy. Generalnie prawicy w Polsce można zarzucić to, że zapomina, że bycie lubianym pomaga w załatwianiu spraw w polityce zagranicznej, mainstreamowi z kolei to że uznał, że bycie lubianym to istota dyplomacji. Mam wrażenie, że Andrzej Duda wolny jest od wspomnianej prawicowej przypadłości, a zarazem nie jest politykiem naiwnym. Ma więc szanse na sukces.

Po trzecie życzyłbym nowemu prezydentowi, żeby udało mu się dokonać reinterpretacji tej polityki zagranicznej, której wytycznymi były koncepcje Jerzego Giedroycia. To polegałoby na zrozumieniu, że z jednej strony nie jest tak, jak chcieli niektórzy naiwni politycy, że ze wschodu nic nam już nie zagraża, ergo – nie musimy de facto prowadzić polityki wschodniej, ale, że jeśli ją prowadzimy to jednak w tych realiach, które są, a nie tych, które żeśmy sobie kiedyś założyli. A te realia to tyle, że na wschodzie demokracja wcale nie jest idealnym narzędziem realizacji naszej polityki zagranicznej i że być może błędem było uznanie, iż oś sporu w polskiej polityce jest oś polityka jagiellońska – polityka piastowska. Być może oś sporu przebiega pomiędzy podejściem romantycznym, a pozytywistycznym. Życzyłbym przedstawienia naszej polityki na tory romantyzmu celów i pozytywizmu, czy też raczej może pragmatyzmu metod.

Po czwarte życzyłbym, aby prezydent zdołał wykrzesać w Polakach przeświadczenie, że skoro jesteśmy, jakby nie patrzeć, niemalym krajem członkowskim UE to, biorąc oczywiście poprawkę na różnice potencjałów pomiędzy nami a czołowymi mocarstwami UE, możemy prowadzić politykę, której podstawową wytyczną jest interes narodowy RP, a nie dogmat „płynięcia w głównym nurcie”. Chodzi przy tym nie o to, by z za-

sady nie płynąć w głównym nurcie, ale o to by skutecznie walczyć o to, by ów nurt uwzględniał nasze interesy. Powiedzmy sobie szczerze, że nie zawsze tak jest – ani w wypadku polityki klimatycznej, ani też w wypadku polityki Zachodu w sprawie Ukrainy.

– Udało się Panu zebrać sporo życzeń dla nowo wybranego Prezydenta. Teraz musi mieć możliwość ich spełnienia.

Tak jest w istocie, ale to jeszcze nie koniec moich przemysłów w tej kwestii. Po piąte by zdołał skonstruować koalicję państw, które zahamują proces dekompozycji systemu bezpieczeństwa, w którym jesteśmy i zastąpienia go swego rodzaju „koncertem mocarstw”. System, w którym o wszystkim de facto decydują potęgi niechybnie oznaczałby bowiem dla Polski, która mocarstwem nie jest i nie będzie, rolę państwa przedmiotu, a nie podmiotu stosunków międzynarodowych. Zwracam uwagę, że rozmowy w Mińsku, podczas których nie UE, a Niemcy i Francja układają się z Rosją na temat przyszłości Ukrainy to w istocie nic innego jak koncert mocarstw właśnie.

Po szóste, by wspólnie z nowym rządem dokonał sanacji polskiej dyplomacji, tak aby na kluczowe stanowiska ambasadorów nie jechali nowicjusze z 2 letnim doświadczeniem w dyplomacji, a spośród 6 wice-ministrów spraw zagranicznych nie było żadnego b. ambasadora, co czyni z nas kuriozum na skalę światową. Taka pozytywna zmiana wymaga do sięgnięcia po kadry związane z różnymi opcjami, ale ufam, że Prezydent – Elekt doskonale to rozumie.

Po siódme, by sprzyjała mu historia, by USA nie wpadły w pułapkę izolacjonizmu, by pod wpływem wojny na Ukrainie wróciły na nasz kontynent, by – optymalnie – rozmieściły na naszym terytorium swoje siły zbrojne, by – to może zabrzmiało perwersyjnie – Władimir Putin dalej popełniał błędy i nie tylko nie zdołał złamać Ukrainy, ale nawet uczynił z niej państwo trwale z Rosją skonfliktowane.



FOT. FREEIMAGES.COM / MICHAŁ ZACHARZEWSKI

Jak chodzi o konkrety – życzyłbym przełamania impasu w relacjach z Litwą, nawiązania dialogu z Białorusią, zwiększenia wpływu Polski na to, co się dzieje na Ukrainie. W relacjach z Rosją dialogu, a nie udawania dialogu, a gdy przyjdzie czas na reset uzyskania ustępstw w zamian za ustępstwa, a nie, jak to było przy naszym poprzednim resecie z Moskwą, „poprawy atmosfery” w zamian za ustępstwa.

– Odpowiedzi na moje pytanie z iście dyplomatyczną wirtuozerią sprowadził pan do życzeń dla Andrzeja Dudy, a to miało być pytanie kończące naszą rozmowę. No cóż, do życzeń jeszcze wrócimy. A tymczasem Andrzej Duda otrzymał od Putina telegram z gratulacjami, w którym m.in. zawarte jest „przekonanie, że budowa konstruktywnych stosunków między Rosją i Polską”.... „sprzyjałaby umacnianiu bezpieczeństwa i stabilności w Europie”. Proszę powiedzieć, czy to tylko kurtuazja, czy zapowiedź chęci złagodzenia napiętej, w związku z sytuacją na Ukrainie, polityki między naszymi krajami? Jaką postawę, a raczej taktykę Andrzej Duda powinien przyjąć wobec Władimira Putina, który znany jest z tego, że dość często zmienia zdanie na tematy wydarzeń zarówno z przeszłości, jak i toczących się spraw?

– Jedna uwaga – Władimir Putin nie zmienia zdania. Zmienia co najwyżej narzędzia, taktykę, ale nigdy – cele. To zresztą różni generalnie państwa poważne od państw niepoważnych, że państwa poważne bardzo rzadko zmieniają cele. Niestety, nas to lokuje w kategorii państw nie całkiem poważnych. Składnąc to będzie jedno z podstawowych wyzwań stojących przed prezydentem Andrzejem Dudą. Choćby bowiem nie wiem co przedsięwziął nie zdoła, jak chciałoby wielu, „wrócić do polityki Lecha Kaczyńskiego”, bo nikt, ani w Kijowie, ani w Wilnie, nie weźmie na serio projektu politycznego państwa, które pokazało, że może nagle zmienić politykę. Tego deficytu wiarygodności nie odbudujemy latami. Wracając jednak do pani pytania – myślę, że Rosjanie są po prostu profesjonalistami i gratulacje tak dla Andrzeja Dudy, jak i Bronisława Komorowskiego napisałi dzień po I turze wyborów. Po drugie – sądzę, że liczą się, że tym razem będą mieli do czynienia z silniejszą prezydenturą niż ta Ś.P. Lech Kaczyńskiego. W Polsce bowiem prawica czegoś się jednak przez 8 lat nauczyła. W ramach UE przykład Victora Orbana, który realizował swoją politykę niezależnie od tego, co myślał o tym Berlin czy Paryż i przy tym pokazał, że można potem ponownie wygrać wybory zmniejszając prawdopodobieństwo ataków na prezydenta ze strony Zachodu. → → →



FOT. FREEIMAGES.COM / MICHAŁ ZACHARZEWSKI



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

www.**TAX**.gg



→ → → Ciekawsza jednak od reakcji Rosji jest bardzo stonowana reakcja opiniotwórczych mediów niemieckich, które powitały wybór prezydenta w sposób jeśli nie życzliwy to w każdym razie neutralny. Mam wrażenie, że słabość, a teraz do tego jeszcze dekompozycja układu władzy w Warszawie zmusza naszych partnerów do refleksji, czy nie lepiej się z PiS porozumieć, skoro – wszystko na to wskazuje – idzie ono po władzę.

– **Nie doszło do nieformalnego spotkania między polskim prezydentem-elekt Andrzejem Dudą, a ukraińskim prezydentem Petrem Poroszenką. Rosyjskie**

media już spekulują i manipulują faktami na temat tej rozmowy. Uważa pan, że Andrzej Duda, mimo innych obowiązków, powinien być doprowadzić do tego spotkania, czy raczej dobrze, że unika pośpiechu, który jak wiadomo nie sprzyja dobremu przygotowaniu rozmów między przywódcami państw?

– Są dwie opcje. Pierwsza to taka, że Andrzej Duda nie spotkał się ani z Petrem Poroszenką, ani z Davidem Cameronem w ramach celowej polityki, obliczonej na to, żeby łagodnie wejść w nową sytuację. Druga opcja jest taka, że chodziło o uniknięcie te-

go, żeby pierwsze spotkanie było z prezydentem Ukrainy – w takim układzie logiczne byłoby, żeby nie spotkać się również z premierem Wielkiej Brytanii, bo to powoduje, że nikt nie może powiedzieć, że prezydent-elekt unika akurat ukraińskiego przywódcy. Jeśli tak jest, a nie spodziewam się, żeby prezydent wywodzący się z PiS miał mieć kunktatorski stosunek do sprawy ukraińskiej to mamy do czynienia z bardzo przemyślaną polityką, obliczoną na to, by udało się zbyt łatwo nowego prezydenta zaszufładować i nie zamykać mu opcji. Nie spodziewam się natomiast, żeby celem było uniknięcie kontrowersji wewnętrznych, bo niczego kontrowersyjnego w tych spotkaniach bym nie widział, choć sądząc, po próbach rozliczania Andrzeja Dudy z jego obietnic w pierwszym tygodniu po wyborach i takie zarzuty by się pewnie pojawiły.

– **Czego, tak zwyczajnie po ludzku, życzy pan Andrzejowi Dudzie, prezydentowi RP?**

– By za pięć lat, gdy będzie się kończyć pierwsza kadencja prezydentury, Polska była bezpieczniejsza niż jest dzisiaj, a ciemne chmury, które są może nie nad nami, ale które widać na horyzoncie były odległym wspomnieniem. Kampania wyborcza zaś, w tym jej zakresie, który dotyczy polityki zagranicznej, by dotyczyła tego ile i jak wysoko może Polska zaliczować, a nie tego, czy w ogóle powinna siedzieć przy stoliku, przy którym toczy się gra. Sam zaś Andrzej Duda, by był rozliczany z działań, a nie zaniechań w zakresie polityki zagranicznej i bezpieczeństwa państwa.

Wybory 2015: Andrzej Duda prezydentem Polski

Wybory prezydenckie 2015 roku już za nami. Oficjalny komunikat Państwowej Komisji Wyborczej, ogłoszony 25 maja 2015 roku o godzinie 18.00 potwierdza, iż w drugiej turze wygrał Andrzej Duda, który urząd prezydenta RP obejmie 6 sierpnia 2015 roku po zaprzysiężeniu przed Zgromadzeniem Narodowym.

Według oficjalnych wyników głosy rozłożyły się następująco: w sumie oddano 16 993 169 głosów (w tym 16 742 938 głosów ważnych i 250 231 nieważnych), z czego Andrzej Sebastian Duda uzyskał 51,55 procent głosów ważnych, a drugi kandydat, Bronisław Maria Komorowski 48,45 procent. Frekwencja wyniosła 55,34 procent.

DANUTA GANCARZ



FOT. FREEIMAGES.COM / BARTEK AMBROZIK



FOT. FREEIMAGES.COM / CREATIVE DAW

ROZMAWIAŁA: WIESŁAWA KUSZTAŁ
ŹRÓDŁO: EXTRA BRODNICA



DR TOMASZ SZCZEPAŃSKI
SPECJALISTA CHOROÓB WEWNĘTRZNYCH
ULTRASONOGRAFIA
CHOROBY ŻYL



SPECJALISTYCZNE CENTRUM MEDYCZNE

- Lekarze specjaliści
- Leczenie żylaków
- Badania USG
- Chirurgia skóry
- Laboratorium
- Choroby płciowe

www.goldencare.pl

ul. J. Kukuczki 5/6, 50-570 Wrocław, tel. +48 71 733 66 50

Prof. Miodek: unikajmy jak ognia wyrazów modnych

Sorry, ciężko, dokładnie, cze... to tylko niektóre z wyrazów robiących furorę. „Miejmy modne krawaty, marynarki, spodnie, sukienki, żakiety, tylko wystrzegajmy się jak ognia modnych wyrazów” – przestrzegał prof. Jan Miodek, który pod koniec maja spotkał się z krakowskimi studentami w Auditorium Maximum UJ.

Wśród wyrazów modnych są m.in. wulgaryzmy, brutalizmy, potoczizmy, ale i wyrazy angielskie. „Są one obecne nawet w bardzo oficjalnych sytuacjach” – zwrócił uwagę profesor.

Przykładem brutalizacji są np. określenia w relacjach sportowych, w których często zamiast „pokonania” przeciwnika, pojawia się „zmiażdżenie”, „stłamszenie”, „skasowanie”, a nawet „rozstrzelanie” przeciwnej drużyny. Agresja słowna dotyczy nie tylko boiska sportowego, ale i zjawisk kulturalnych – określenia takie jak np. „będzie bolało”, „poleje się krew” mają zachęcić do przyjsia na... koncert.

Wraz z rozpowszechnieniem internetu agresja językowa szerzy się także w świecie wirtualnym – jest to tzw. zjawisko „hej-

tu”; tylko dlaczego nie zastapiono tego wyrazu polskim?

W ocenie językoznawcy jedną z najbardziej znamienych cech współczesnego języka polskiego jest nieprawdopodobna w skali dziejów polszczyzny ekspansywność gwar uczniowskich, studenckich, młodzieżowych. Świadczą o tym liczne słowniki dotyczących gwar młodzieżowych. Przykładem powszechnego zjawiska w mowie młodych ludzi są np. „cięcia” wyrazów i derywaty. I tak zamiast „cześć” można usłyszeć „cze”, zamiast „Wrocław” – „Wro” albo i „Wrocek”. „Piwo” określa się nie tylko „browarem”, ale i „bronskem”, „bronem” i zwyczajnym „bro”... A na „kolokwium”, czyli na „koło”, było „spoko” zamiast „spokojnie”.

Wyrazem „koło” językoznawca zobrazował również potoczającą w komunikacji oficjalnej. Jako przykład podał sytuację, kiedy studentka przyszła do jego znajomego profesora i oznajmiła, że przyszła „na koło”. „Na co?” – dopytywał profesor. Dopiero po trzech powtórzeniach odpowiedzi „na koło” studentka wykrztusiła z siebie: „na kolokwium”.

Rozpowszechnia się użycie przymiotnika „ciężki” i pochodzącego od niego przysłówka „ciężko” na sytuacje i zjawiska (np. „ciężko powiedzieć”, „ciężkie problemy”), które należałoby opisać

po prostu jako trudne, skomplikowane, niełatwe, nieproste. „+Ciężko+ jest nie tylko rażącym potoczizmem, ale jest już potwornie obciążone, bo jest przecież ciężka walizka, ciężka torba, ciężkie zmartwienie, ciężka choroba... I jeszcze ciężko przewidzieć i ciężki problem metodologiczny?” – wyliczał profesor.

Zwrócił też uwagę na coraz częstsze zastępowanie słowa „mężczyzna” słowem „facet”. „Parę tygodni temu przeczytałem popularnonaukowy szkic pt. +Zdrowie dla kobiet, zdrowie dla facetów+. W zeszłym tygodniu w poważnej audycji literackiej w radiu usłyszałem: +facet osiąga w tym wierszu poważny nastrój+. Jak tak dalej pójdzie, to w ankietach nie będzie „k” lub „m”, ale „k” lub „f”. Znikną w Polsce mężczyźni, a będą faceci” – ocenił językoznawca.

Polacy, zwłaszcza jeśli chcą zdobyć klienta, nadużywają zdrobnień. Prof. Miodek wspominał, jak rano przyszedł do sklepu, a pani wyciągająca towar z kosza wyliczała: „bułeczka”, „chlebuś”, „maselko”, „sereczek”, „kawusia”, „herbatka”, „makrelka”; innym razem przeurocza pani zapytała: „Na który pociąg zamawiamy miejscóweczkę?”. Jednak z najbardziej zaskakującym zdrobieniem profesor spotkał się dwa lata temu, podczas wizyty w przychod-

ni lekarskiej. Przyniósł wówczas próbkę moczu do badania. Pani, która go rozpoznała, powiedziała: „Panie profesorze +moczyk+ na +póleczkę+, +wyniczki+ będą o wpół do szóstej”.

Profesor podkreślił, że najcudowniejszą cudownością języka jest jego różnorodność, wariantywność. „Uczepiwszy się jakiejś nieznośnie modnej formy zabijasz tę najcudowniejszą cudowność języka; zabijasz – jak się mówi w teorii komunikacji – szczęście komunikacyjne, bo ktoś zamiast skupić się na treści wypowiedzianych przez ciebie słów tylko liczy 13, 14, 27, 28” – mówił profesor, a jako przykład podał sytuację, kiedy gość w radiu w ciągu 10 sekund potrafi cztery razy powtórzyć „tak naprawdę”.

Wykład prof. Miodek „Najważniejsze zjawiska współczesnej polszczyzny” zorganizowało Koło Naukowe Językoznawców Studentów UJ oraz Stowarzyszenie All in UJ.

PAP - NAUKA W POLSCE,
BEATA KOŁODZIEJ

ŹRÓDŁO: SERWIS NAUKA W POLSCE -
WWW.NAUKAWPOLSCE.PAP.PL



FOT. FREEIMAGES.COM / NIKARETEKU



FOT. FREEIMAGES.COM / YAMAMOTO ORTIZ



FOT. FREEIMAGES.COM / ILKER

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko 2,50 €* za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl



* - cena za prenumeratę na terenie Holandii

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów odnośnie spraw dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy cztery z nich. Na pytania czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecpolski.nl



• • •

Witam,

Chciałbym się dowiedzieć z jakiego okresu jest zliczana średnia zarobków, jeśli chciałbym się starać o zasiłek. Mianowicie pracuję w Holandii od 2011 roku (z kilkoma przerwami), a nieprzerwanie od lutego 2014 roku i chcę iść na zasiłek w marcu 2014 roku. Z jakiego okresu czasu UWV zliczy średnią zarobkową?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

UWV liczy średnią zarobków z ostatniego roku pracy.

• • •

Witam,

Mam pytanie odnośnie zorgtoeslagu, a mianowicie czy wysokość zorgtoeslagu zależy tylko od zarobków brutto czy wysokość ubezpieczenia też ma wpływ? Np. jeśli zarabiam 25 tysięcy brutto, a za ubezpieczenie zdrowotne płacę 101 euro, a zarabiam 25 tysięcy brutto, a za ubezpieczenie zdrowotne płacę 80 euro, to w jednym, jak i w drugim przypadku dofinansowanie na poziomie np. 60 euro należy mi się takie samo czy jako, że płacę mniej za ubezpieczenie zdrowotne (ale większe eigen risico), to również mniej dofinansowania (zorgtoeslagu) mi się należy? Podsumowując czy to, że płacę mniej za ubezpieczenie zdrowotne (bo zrobiłem sobie większe eigen risico), ma wpływ na wysokość dofinansowania?

Dziękuję z góry za odpowiedź i pozdrawiam GoniecPolski. nl

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Kwota składki jaką Pan odprowadza, nie ma znaczenia przy ustalaniu wysokości dodatku do ubezpieczenia. On zależy od Pana dochodów oraz od tego, czy ma Pan odprowadzane składki na ubezpieczenie w Holandii.

• • •

Witam,

Powinnam dostawać zwrot za ubezpieczenie miesięcznie po 72 euro, a dostałam tylko raz i potem cisza. Co mam z tym zrobić? Ja nigdy nie byłam nawet u lekarza.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Niestety nie znamy przyczyny dla której Pani dodatek został zatrzymany. By się tego dowiedzieć, należałoby się skontaktować z Belastingdienst.

• • •

Witam,

Mam trzy pytania, ale najpierw opiszę sytuację. Z mężem, obywatelem Niemiec, rozwiodłam się, gdy nasza córka była mała i wróciłam z dzieckiem do Polski. Sąd polski zasądził alimenty w wysokości 500 złotych na miesiąc. Raz płacił, raz nie, potem wyrównywał. Kilka lat temu dostałam do wypełnienia papiery, dotyczące Kindergeld w Niemczech, chyba z Ośrodka Polityki Regionalnej w Rzeszowie. Naiwnie cieszyłam się, że dostaniemy jeszcze te świadczenia. Oczywiście pobierał je mój

były mąż, jeszcze na tym zarabiał, bo przysyłał tylko czyste alimenty. Chciałam przekierować Kindergeld, ale okazało się, że należy się jemu, a nie dziecku. 3 lata temu przestał płacić, sprawę o płacenie prowadził odpowiedni polski Sąd i odpowiednia instytucja niemiecka, były mąż przez te lata nie pracował. Dzisiaj moja 20-letnia, studiująca córka dostała pismo, że jej ojciec podjął pracę i zobowiązał się do płacenia alimentów w wysokości 200 euro miesięcznie, które będą wysyłane na Skarb Państwa, a potem do mojej córki. Córka ma wyśłać zaświadczenia z uczelni, że studiuje i numer konta. I teraz pytania: 1. Czy mój były mąż będzie teraz pobierał Kindergeld? Czyli wyjdzie na 0, bo do 184 euro Kindergeld dopłaci 16 euro z własnej kieszeni i będzie miał alimenty z głowy. 2. Jakie są szanse, że moja córka otrzyma oprócz wyrównywanego i zaległych alimentów, także przynajmniej jakąś część Kindergeld? 3. Pracuję jako opiekunka oddelegowana do pracy w Niemczech. Wiem, że nic mi się nie należy. Ale zamierzam założyć Gewerbe. Czy wtedy mimo że Kindergeld zostanie na pewno przyznany mojemu byłemu mężowi, będę w stanie go przekierować na siebie? To jest niesprawiedliwe, bo on nie poniesie żadnych kosztów wychowania, tylko np. tę różnicę 16 euro, a tak te pieniądze spożytkowałaby moja córka, a nie on.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Trudno nam stwierdzić czy Pani były mąż pobiera Kindergeld – to należy ustalić w instytucji niemieckiej. W Pani sytuacji, jeśli Pani były mąż nadal pracuje w Niemczech, to Pani powin-

na zawnioskować o zasiłek rodzinny z Niemiec, tym bardziej, jeśli chce Pani założyć Gewerbe. W momencie, gdy zawnioskuje o niego Pani jako opiekun dziecka, prawo do zasiłku dla męża zostanie cofnięte.

• • •

Witam!

Czy mogłabym się dowiedzieć czy mi przysługują pieniądze na dziecko w Niemczech? Pracuję na pół etatu przy opiece przy starszej pani, jestem tam zameldowana na okres który przebywam, w zależności jest to 5-6-7 tygodni. Córka w tym czasie przebywa z moją mamą (babcią) w Polsce. Nie zarabiam więcej niż 620 euro miesięcznie i płacę wszystkie składki zdrowotne oraz zatrudnia mnie osoba prywatna względem ubezpieczenia w razie „awarii”. Dziękuję za pomoc.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Musiaby Pani pracować dłużej, by starać się o zasiłek rodzinny, to znaczy co najmniej pół roku. Pani praca niestety jest zbyt krótka, by się starać o to świadczenie. Co więcej, Pani pracodawca musiaby za Panią odprowadzać składki na ubezpieczenia społeczne.

• • •

Witam,

Chciałabym zasięgnąć rady w sprawie nieuczciwego pracodawcy, a mianowicie pracodawca zatrudnia Polaków do pracy w sklepie na umowę 20 godzin w miesiącu, gdzie oczywiście praca podejmowana jest w pełnym wymiarze godzinowym 40 godzin na tydzień. Również są nadgodziny, które są płacone jak normalne godziny 6.50 euro (na umowie stawka to 9.80 euro, żeby nie wzbudzać podejrzeń,) nie są wypłacane dodatki weekendowe ani urlop, ani wakacyjne. Pensja wypłacana zawsze do ręki. Pracodawca obiecuje lepsze umowy po przepracowaniu dłuższego czasu, co oczywiście jest tylko zmyłką... Piszę do Państwa, bo nie wiem, gdzie zwrócić się o pomoc, nie wiem czy w ogóle można coś takiego

udowodnić, bo przecież jakieś tam umowy są zawierane, na pierwszy rzut oka wszystko wygląda prawidłowo, z tym że w praktyce wygląda to całkowicie inaczej. Ogromne wykorzystywanie człowieka. Proszę o radę w tej sprawie. Z góry dziękuję. Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jedyną drogą w Pani przypadku jest zwrócenie się do związków zawodowych, które mają narzędzia do egzekucji praw pracowniczych. Jest ich wiele, także dla Polaków, tak więc język nie jest barierą.

• • •

Witam,

Mam pytanie odnośnie zasiłku zorgtoeslag. Dostaje ten zasiłek, pracuję przez biuro pośrednictwa pracy i oni mi odpłacają ubezpieczenie. Chcę się przeprowadzić na własne mieszkanie i muszę się sama ubezpieczyć i nie wiem czy muszę to zgłaszać w Belastingdienst?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Nie musi Pani o tym powiadamiać Belastingdienst – najważniejsze jest to, że ma Pani ciągłość ubezpieczenia. Gdy zostanie ona zerwana, wtedy należy się z nimi skontaktować celem przerwania wypłaty dodatku.

• • •

Witam,

Pracowałam przez biuro „X” przy kwiatkach, chciałabym wrócić do tej samej pracy, tylko że przez inne biuro „Y” i tu moje pytanie: Ile muszę mieć przerwy, aby podjąć tę samą pracę w tym samym zakładzie, tylko że przez inne uitzendbureau? Dodam, że w tym zakładzie są dwa uitzendbureau, przez biuro „X” pracowałam 14 miesięcy, ale pracując przez biuro „Y” mam więcej możliwości.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Może Pani wrócić do pracy u tego samego wykonawcy w każdym momencie, nie ma tutaj żadnych ograniczeń, tym bardziej, jeśli chce Pani pracować przez inne biuro pośrednictwa pracy.

• • •

Dzień dobry,

Mam pytanie: od dwóch miesięcy jestem na zasiłku UWV, mam przyznany do marca ostatniego, gdyż byłam w ciąży, parę dni temu urodziłam dziecko, teraz rozmawiałam z szefem czy mogę w kwietniu wrócić do pracy, oczywiście że mogę, ale ja chcę pracować po trzy dni w tygodniu, gdyż mam małe dziecko. Czy jest taka możliwość, żeby resztę godzin dofinansował mi urząd holenderski? Mieszkam tu na stałe, mam przepracowane 6 miesięcy, szef mi wystawi każdy papier, jaki jest potrzebny. Proszę o odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli nie wykorzystała Pani zasiłku dla bezrobotnych, to będzie mogła Pani złożyć dofinansowanie do godzin. Będzie ono przysługiwało na taki okres, na jaki przysługiwałby Pani zasiłek dla bezrobotnych

• • •

Witam,

Mam pytanie w sprawie zasiłku w Holandii. Obecnie mam dopłatę do zasiłku, pracuję czasem 3, 4 dni i tu mam pytanie: przyznali mi zasiłek na 7 miesięcy, ale jak pracuję, to nie wykorzystuję w pełni zasiłku. Co z tymi dniami co nie wykorzystałam? Mogę się starać o przedłużenie zasiłku? Z góry dziękuję.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Niestety nie, jeśli teraz straci Pan pracę, to będzie mógł Pan wykorzystać tylko ten okres, który pozostanie z przyznanych 7 miesięcy.

Galeria zdjęć Czytelników

Dziś prezentujemy zdjęcia z obchodów tegorocznego Chińskiego Nowego Roku w Amsterdamie, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Elzbieta Zaleska z Amsterdamu.



fot. Elzbieta Zaleska

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

reklama@goniecpolski.nl

www.GoniecPolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

• **Był sobie pan, którego od jakiegoś czasu strasznie bolała głowa. Na początku wytrzymał, jechał na tabletkach, ale po jakimś czasie już nie mógł. Poszedł do lekarza. Ten go zbadał, obejrzał i mówi:**

– No cóż, wiem jak pana wyleczyć, ale będzie to wymagało usunięcia jąder. Ma pan bardzo rzadki przypadek naciskania jąder na podstawę kręgosłupa. Nacisk powoduje ból głowy. Jednym sposobem przeniesienia panu ulgi jest usunięcie jąder. Co pan na to?

Facet zblił i myśli. Jak to będzie bez jąder no i w ogóle... Jednak doszedł do wniosku, że z takim bólem głowy to nie da rady żyć i postanowił „iść pod nóż”.

Mija kilka dni po zabiegu, głowa już nie boli.

Jednak czuł, że bezpowrotnie stracił coś ważnego... Postanowił sobie to, przynajmniej tymczasowo, zrekompensować nowym ciuchem.

Wchodzi do sklepu i mówi:

– Chce nowy garnitur!

Sprzedawca zmierzył go wzrokiem i mówi:

– Rozmiar 44?

– Tak, skąd pan wiedział?

– To moja praca...

Pan przymierzył, pasuje idealnie!

– Może do tego nowa koszula?

– Niech będzie.
– Rozmiar 37?
– Tak, skąd pan wiedział?
– To moja praca...
Gościu założył koszulę, leży jak ułat.

– To może jeszcze nowe buty?

– A niech będą nowe buty.
– Rozmiar 8,5?

– Tak, skąd pan wiedział?
– To moja praca...

Pan przymierza buty, są idealnie dopasowane.

– No to może nowe slipki?
Chwila wahania...

– Jasne, przecież przydadzą mi się nowe slipki.

– Rozmiar 36?
– Ostatnio nosiłem 34...

– Nie mógł pan nosić 34. Powodowałyby ucisk jąder na podstawę kręgosłupa i miałby pan okropny ból głowy...

• **Ona i on siedzą blisko siebie na kanapie.**

– Chcę panu zwrócić uwagę, że za godzinę wróci mój mąż...

– Przecież nie robię nic nieestosownego.

– No właśnie, a czas leci...

Przychodzi facet do Urzędu Pracy i pyta:

– Czy jest dla mnie jakaś praca?

Urzędniczka odpowiada mu:

– Tak. 10 000 zł zarobków co miesiąc, firmowy samochód, firmowy telefon, mieszkanie, coroczne wakacje z firmy...

– Pani chyba żartuje??

– mówią zdziwiony koleś.

– Tak, ale to pan pierwszy zaczął.

• **Pewien facet przez kilka lat miał kochankę, Włoszkę. Pewnej nocy oświadczyła, że jest w ciąży. On, nie chcąc zrujnować swojej reputacji i małżeństwa, dał jej sporą sumę pieniędzy, aby wyjechała do Włoch i tam urodziła dziecko, aby uniknąć skandalu. Zaproponował również płacenie alimentów do 18. roku życia dziecka. Ona się zgodziła, ale spytała:**

– Jak mam przesłać ci wiadomość, kiedy dziecko się urodzi?

– Aby utrzymać wszystko w sekrecie, wyślij mi pocztówkę na mój adres domowy, z jednym tylko słowem: „spaghetti”, wtenczas zacznę słać ci alimenty na utrzymanie dziecka.

I wyjechała...

Po około 9 miesiącach facet wieczorem wraca do domu z pracy, a tu żona mówi:

– Dostałeś jakąś bardzo dziwną kartkę pocztową. Nic nie rozumiem... Co to za kartka?

Maż na to:

– Daj mi tę kartkę, zobaczę co to.

Żona dała mężowi kartkę, bacznie go obserwując. Mąż zaczął czytać pocztówkę, zblił jak ściana i... zemdlął!

Na kartce było napisane: spaghetti, spaghetti, spaghetti, spaghetti, spaghetti. Trzy porcje z kulkami mięsnymi, dwie bez. Wyślij więcej sosu.

• **Facet domyślał się, że żona go zdradza. Pewnego wieczoru zaczekał, aż wyjdzie z domu, po czym wskoczył do taksówki i nakazał kierowcy ją śledzić.**

Chwilę później wszystko było jasne – żona pracowała w agencji towarzyskiej!

Zszokowany facet mówi do taksówkarza:

– Chcesz pan zarobić stówę?

– Jasne! Co mam robić?

– Wejść do agencji, zabrać moją żonę, wsadzić ją do taksówki i zawieść nas oboje do domu.

Taksówkarz zabrał się do pracy. Kilka minut później drzwi agencji otworzyły się z hukiem i pojawił się taksówkarz trzymający za włosy wijącą się kobietę. Otworzył drzwi samochodu, wrzucił ją do środka i powiedział:

– Trzymaj pan ją!

A facet krzyknął do taksówkarza:

– To nie jest moja żona!

– Wiem, to moja! Teraz idę po pańską!

• **W parku na ławeczce siedzi młoda para. Po chwili dosiada się do nich dziadek. Dziewczyna mówi do chłopaka:**

– Boli mnie nasek.

Chłopak pocałował ją w nos.

Dziewczyna mówi:

– Już nie boli.

Po chwili:

– Boli mnie czołko.

Chłopak pocałował ją w czoło.

Dziewczyna:

– Już nie boli.

Dziadek z niedowierzaniem pyta się młodego człowieka:

– A czy hemoroidy też pan leczy?

• **Pani przedszkolanka pomaga dziecku założyć wysokie, zimowe butki. Szarpie się, męczy, ciągnie...**

– No, weszły!

Spocona siedzi na podłodze, dziecko mówi:

– Ale mam buciki odwrotnie...

Pani patrzy, faktycznie! No to je ściąga, mordują się, sapia... Uuuf, zeszły! Wciągają je znowu, sapia, ciągną, ale nie chcą wejść... Uuuf, weszły!

Pani siedzi, dyszy, a dziecko mówi:

– Ale to nie moje buciki...

Pani niebezpiecznie zwinęła się oczy. Odczekała i znowu szarpie się z butami... Zeszły!

Na to dziecko:

– ... bo to są buciki mojego brata, ale mama kazała mi je nosić.

Pani zacisnęła ręce mocno na szafce, odczekała, aż przestaną jej się trząść, i znowu pomaga dziecku wciągnąć buty. Wciągają, wciągają... weszły!

– No dobrze – mówi wykończona pani – a gdzie masz rękawiczki?

– W bucikach.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne koledowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

PRZEMIJANIE

zawsze było twierdzą
nie do zdobycia
całym życiem wdzieram się
w ten labirynt
nikt jednak nie zawrócił
dni minionych
nie rozpoznał tajemnicy
wejścia w życie
i odejścia w wieczność
trwa przemijanie
każdego czasu
pozostaje tylko
wartość naszych zasług
przemijanie
nadal pozostanie
tajemnicą
w naszej doczesności
odpowiedź znana tylko
BOŻEJ MIŁOŚCI

SŁOWO

Jak ptak srebrnopyóry
Wzlatuje w przestworza
Ogarnia przestrzeń
Treścią
Formą
Jak skrzydłami
S ł o w e m
Jaśnieje życie
Pięknieje czas

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



ZWROT PODATKU Z ZAGRANICY

HOLANDIA, NIEMCY, ANGLIA, BELGIA, AUSTRIA, IRLANDIA, NORWEGIA, DANIA

Anna Kłosowska

ROZLICZENIE PODATKU, oraz KOREKTY do 5 lat wstecz
 ZASIŁKI RODZINNE z Holandii i innych krajów UE
 NALEŻNE CI DODATKI: Zorgtoeslag, Kindgeboden Budget, Kinderopvangtoeslag, Huurtoeslag
 SOFI NUMER - dla partnera fiskalnego
 ZASIŁEK DLA BEZROBOTNYCH z Holandii oraz transfer zasiłku do Polski
 POLISY UBEZPIECZENIOWE - potrzebne, aby otrzymać ZORGTOESLAG
 LATA SKŁADKOWE - DRUKI E 301, PITY 36
 NA TERENIE HOLANDII - pomoc w różnych sprawach: pojedziemy z Tobą do urzędu lub banku.

NA TERENIE HOLANDII I BELGII DOJAZD DO KLIENTA

0031.202.170.640 ; 0031.617.650.776 ; 0031.623.338.603 ; 0031.622.214.013

lub zadzwoń na numer do Polski 0048. 22. 247.81.42

lub zamów przez stronę internetową www.rozliczsie.pl

(po kliknięciu symbolu samochodu po prawej stronie wyświetli się formularz)



OBSŁUGA KORESPONDENCYJNA - zamów dokumenty do domu przez:
 INFOLINIĘ: 0048. 22. 247.81.42 ; 0031.202.170.640,
 przez SMS: 048.501.309.004 podając imię, nazwisko i adres
 przez stronę www.rozliczsie.pl - zakładka "ZAMÓW DOKUMENTY"



BIURA W HOLANDII:

2512 BS DEN HAAG
 Gedempte Burgwal 45 / I piętro
 tel: 0031.617.650.776
 tel: 0031.619.842.805

5038 BA TILBURG
 Willem II Straat 17
 tel: 0031 623 33 86 03

7321 BA APELDOORN
 Floralaan 17B
 tel: +31 622 214 013

8224 BS LELYSTAD
 Meenthoek 3, I piętro
 tel.: 0031 630 778 576

ZAPRASZAMY: czw. - pt. 15.00-20.00, sobota 10.00-16.00

piątek 15.00-20.00
 sobota 10.00-16.00

NOWOŚĆ!!!

sobota 10.00-16.00

INFOLINIA: 0031.202.170.640 ; 0048. 22. 247.81.42

fax: +48 22 486 90 26

jest do Państwa dyspozycji **7 dni** w tygodniu w godzinach **od 8.00 do 20.00**
 masz pytania, chcesz zamówić dokumenty lub zaprosić konsultanta do domu **DZWOŃ!**

lub napisz maila: kontakt@klosowska.com

www.rozliczsie.pl

BIURA W POLSCE (zapraszamy **od poniedziałku do piątku** od 9.00 do 16.00):

CENTRALA
45-004 OPOLE
 ul. Konopnickiej 4/1B

77-400 Złotów
 (budynek CEZER)
 Al. Piasta 11 A

44-100 Gliwice
 (budynek Proximus)
 ul. Zwycięstwa 14 pok. 48 II piętro

35-030 Rzeszów
 (Galeria Paniaga)
 ul. 3-ego Maja 13, IIp.

47-400 Racibórz
 ul. Opawska 72B/1

64-100 Leszno
 ul. Słowiańska 55
 Budynek A, pokój 5